

IT Manuale d'uso - Prova pressione digitale

1. Caratteristiche

- Altissima precisione
- Avvisatore sonoro per segnalare quando la misurazione della pressione è stata completata
- Batteria inclusa, pronta all'uso
- Autodisattivazione dopo un periodo di inattività per risparmiare energia
- 4 scale di misurazione

Specifiche tecniche

- Scala PSI: 5 - 150 PSI
- Scala KG/CM²: 0,35 - 10,55 KG/CM²
- Scala KPA: 34,5 - 1035 KPA
- Scala BAR: 0,345 - 10,35 BAR
- Precisione di misura: Alta, con tolleranze minime per garantire misurazioni accurate.

2. Contenuto della confezione

- 1 Prova pressione digitale
- 1 Manuale d'uso
- 1 Foglietto RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche): Questo documento fornisce informazioni importanti sul corretto smaltimento del dispositivo e delle sue componenti al termine della vita utile. Assicurati di rispettare le normative locali per il riciclaggio e lo smaltimento.

3. Destinazione d'uso

Il prova pressione digitale è destinato alla misurazione della pressione degli pneumatici di autoveicoli, motocicli, biciclette e altri veicoli con pneumatici gonfiabili. È ideale per monitorare la pressione degli pneumatici in modo accurato, contribuendo così alla sicurezza e al risparmio di carburante.

4. Istruzioni di installazione e utilizzo

1. Accensione

Premere il pulsante ON. Attendere che il display si azzeri, il che indica che il dispositivo è pronto per la misurazione.

2. Selezione della scala di misura

- Premere nuovamente il pulsante ON per selezionare la scala di misura desiderata:
- PSI (Pounds per Square Inch)
 - KPA (Kilopascal)
 - BAR (Bar)
 - KG/CM² (Kilogrammi per Centimetro Quadrato)

3. Misurazione della pressione

- Posizionare il prova pressione saldamente sulla valvola del pneumatico.
- Premere il dispositivo sulla valvola per circa 3 secondi e attendere che il valore di pressione venga visualizzato sul display.

4. Riposizionamento del tappo sulla valvola

Dopo aver preso la lettura della pressione, rimuovere il prova pressione dalla valvola e rimettere il tappo sulla valvola del pneumatico.

5. Spegnimento

- Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il pulsante ON per 3 secondi.
- Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo un periodo di inattività.

5. Sezione pila inclusa

Sostituzione della batteria

Il dispositivo è alimentato da una batteria inclusa. Quando la batteria si scarica, il dispositivo non si accende o il display appare poco chiaro. In questo caso, procedere con la sostituzione della batteria:

1. Usare un cacciavite piccolo per svitare la vite sul retro del dispositivo.
2. Rimuovere il coperchio del compartimento della batteria.

3. Sostituire la batteria esaurita con una nuova dello stesso tipo
4. Riposizionare il coperchio e riavvitare la vite per chiudere il compartimento.

Nota: Per lo smaltimento della batteria fare riferimento al foglietto Raee alla fine del presente manuale.

6. Note importanti

- **Pressioni raccomandate:** Consultare sempre il libretto d'uso del veicolo per le pressioni corrette degli pneumatici. Ogni veicolo ha valori specifici per garantire la sicurezza e l'efficienza degli pneumatici.
- **Temperatura degli pneumatici:** Verificare se le pressioni indicate nel libretto del veicolo sono relative a pneumatici freddi o caldi, poiché la pressione può variare in base alla temperatura. In genere, le misurazioni vanno effettuate su pneumatici freddi (dopo che il veicolo è stato fermo per alcune ore).
- **Manutenzione e cura:** Questo provapressione elettronico non necessita di lubrificazione e non ha componenti soggetti a usura, il che garantisce una lunga durata senza necessità di manutenzione aggiuntiva.

7. Avvertenze e sicurezze

1. **Uso corretto:** Utilizzare il dispositivo solo per misurare la pressione degli pneumatici. Non utilizzarlo per applicazioni non previste.
2. **Controllo della pressione:** Non eseguire misurazioni su pneumatici visibilmente danneggiati o sgonfi oltre il limite di sicurezza. Verificare che il dispositivo sia correttamente posizionato sulla valvola prima della misurazione.
3. **Esposizione a condizioni estreme:** Non esporre il dispositivo a temperature

eccessivamente basse o alte, né a umidità. Tratarlo con cura per garantire il funzionamento a lungo termine.

4. **Batteria:** Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini. Non ingerire la batteria o i suoi componenti.

5. **Non è un giocattolo:** Tenere lontano dalla portata dei bambini.

8. Pulizia

Pulire con un panno morbido. Evitare solventi e detersivi. Non usare acqua.

9. Limitazioni di misura

Il dispositivo è progettato per misurare pressioni all'interno dei seguenti intervalli:

- PSI: 5 - 150 PSI
- KG/CM²: 0,35 - 10,55 KG/CM²
- KPA: 34,5 - 1035 KPA
- BAR: 0,345 - 10,35 BAR

Se la pressione è al di fuori di questi intervalli, il dispositivo non fornirà letture accurate.

EN User manual - Digital pressure tester

1. Features

- High precision
- Audible alert to signal when the pressure measurement is complete
- Battery included, ready for use
- Auto-off function after a period of inactivity to save energy
- 4 measurement scales

Technical specifications

- PSI Scale: 5 - 150 PSI
- KG/CM² Scale: 0.35 - 10.55 KG/CM²
- KPA Scale: 34.5 - 1035 KPA
- BAR Scale: 0.345 - 10.35 BAR
- Measurement accuracy: High, with minimal tolerances to ensure precise readings.

2. Package contents

- 1 Digital Pressure Tester
- 1 User Manual
- 1 RAEE Sheet (Waste Electrical and Electronic Equipment): This document provides important information on the correct disposal of the device and its components at the end of its useful life. Be sure to comply with local regulations for recycling and disposal.

3. Intended use

The digital pressure tester is designed for measuring the pressure of tires on cars, motorcycles, bicycles, and other vehicles with inflatable tires. It is ideal for accurately monitoring tire pressure, thus contributing to safety and fuel savings.

4. Instructions for use

1. Power on

Press the ON button. Wait for the display to reset, which indicates the device is ready for measurement.

2. Selecting the measurement scale

- Press the ON button again to select the desired measurement scale:
- PSI (Pounds per Square Inch)
 - KPA (Kilopascal)
 - BAR (Bar)
 - KG/CM² (Kilograms per Square Centimeter)

3. Measuring the pressure

- Place the pressure tester firmly onto the valve of the tire.
- Press the device onto the valve for about 3 seconds and wait for the pressure value to appear on the display.

4. Replacing the valve cap:

After taking the pressure reading, remove the pressure tester from the valve and replace the valve cap.

5. Power off

- To turn off the device, press and hold the ON button for 3 seconds.
- The device will also automatically turn off after a period of inactivity.

5. Battery section

Battery replacement

The device is powered by an included battery. When the battery runs out, the device will not turn on, or the display will appear unclear. In such a case, follow these steps to replace the battery:

1. Use a small screwdriver to unscrew the screw on the back of the device.

2. Remove the cover of the battery compartment.
3. Replace the exhausted battery with a new one of the same type.
4. Reposition the cover and screw it back in place.

Note: For battery disposal, refer to the RAEE sheet at the end of this manual.

6. Important notes

- **Recommended pressures:** Always consult the vehicle's user manual for the correct tire pressures. Each vehicle has specific values to ensure tire safety and efficiency.
- **Tire temperature:** Verify if the pressures indicated in the vehicle's manual are for cold or hot tires, as pressure can vary with temperature. Measurements should generally be made on cold tires (after the vehicle has been stationary for several hours).
- **Maintenance and care:** This electronic pressure tester does not require lubrication and has no components subject to wear, ensuring long-lasting use without additional maintenance.

7. Warnings and safety

1. **Correct use:** Use the device only to measure tire pressure. Do not use it for applications other than those intended.
2. **Pressure check:** Do not perform measurements on visibly damaged or over-deflated tires. Ensure that the device is properly positioned on the valve before measurement.
3. **Exposure to extreme conditions:** Do not expose the device to excessively high or low temperatures or to moisture. Handle with care to ensure long-term performance.

4. **Battery:** Keep the battery out of reach of children. Do not ingest the battery or its components.
5. **Not a toy:** Keep out of reach of children.

8. Cleaning

Clean with a soft cloth only. Avoid using water, solvents, or chemical cleaners.

9. Measurement limitations

The device is designed to measure pressures within the following ranges:

- PSI: 5 - 150 PSI
- KG/CM²: 0,35 - 10,55 KG/CM²
- KPA: 34,5 - 1035 KPA
- BAR: 0,345 - 10,35 BAR

If the pressure is outside these ranges, the device will not provide accurate readings.

FR Manuel d'utilisation- Testeur de pression numérique

1. Caractéristiques

- Haute précision
- Alerte sonore pour signaler la fin de la mesure de la pression
- Pile incluse, prête à l'emploi
- Fonction d'extinction automatique après une période d'inactivité pour économiser de l'énergie
- 4 échelles de mesure

Spécifications techniques

- Echelle PSI : 5 - 150 PSI
- Echelle KG/CM² : 0,35 - 10,55 KG/CM²
- Echelle KPA : 34,5 - 1035 KPA
- Echelle BAR : 0,345 - 10,35 BAR
- Précision de mesure : Haute, avec des tolérances minimales pour garantir des mesures précises.

2. Contenu de l'emballage

- 1 Testeur de pression numérique
- 1 Manuel d'utilisation
- 1 Feuille RAEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques) : Ce document fournit des informations importantes sur le bon élimination du dispositif et de ses composants à la fin de sa durée de vie. Veuillez respecter les réglementations locales pour le recyclage et l'élimination.

ES Manuel de uso - Probador de presión digital

1. Características

- Alta precisión
- Aviso sonoro para indicar que la medición de la presión ha sido completada
- Batería incluida, lista para usar
- Apagado automático después de un período de inactividad para ahorrar energía
- 4 escalas de medición

Especificaciones técnicas

- Escala PSI: 5 - 150 PSI
- Escala KG/CM²: 0,35 - 10,55 KG/CM²
- Escala KPA: 34,5 - 1035 KPA
- Escala BAR: 0,345 - 10,35 BAR
- Precisión de medición: Alta, con tolerancias mínimas para garantizar lecturas precisas.

2. Contenido del paquete

- 1 Probador de presión digital
- 1 Manual de usuario
- 1 Hoja RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) : Este documento proporciona información importante sobre la correcta disposición del dispositivo y sus componentes al final de su vida útil. Asegúrese de cumplir con las normativas locales para el reciclaje y la disposición.

3. Uso previsto

El probador de presión digital está destinado a medir la presión de los neumáticos de

3. Usage prévu

Le testeur de pression numérique est conçu pour mesurer la pression des pneus des voitures, motos, vélos et autres véhicules à pneus gonflables. Il est idéal pour surveiller précisément la pression des pneus, contribuant ainsi à la sécurité et à l'économie de carburant.

4. Instructions d'utilisation

- 1. Mise sous tension :** Appuyez sur le bouton ON. Attendez que l'écran se réinitialise, ce qui indique que l'appareil est prêt à être utilisé.
- 2. Sélection de l'échelle de mesure :** Appuyez à nouveau sur le bouton ON pour sélectionner l'échelle de mesure souhaitée :
 - PSI (Livres par Pouce Carré)
 - KPA (Kilopascal)
 - BAR (Bar)
 - KG/CM² (Kilogrammes par Centimètre Carré)
- 3. Mesure de la pression :**
 - Placez fermement le testeur de pression sur la valve du pneu.
 - Appuyez sur l'appareil pendant environ 3 secondes et attendez que la valeur de pression s'affiche sur l'écran.
- 4. Remise en place du bouchon de la valve :** Après avoir pris la lecture de la pression, retirez le testeur de pression de la valve et remettez le bouchon sur la valve du pneu.

automóviles, motocicletas, bicicletas y otros vehículos con neumáticos inflables. Es ideal para monitorear la presión de los neumáticos de manera precisa, contribuyendo así a la seguridad y al ahorro de combustible.

4. Instrucciones de uso

- 1. Encendido** Presione el botón ON. Espere a que la pantalla se reinicie, lo que indica que el dispositivo está listo para la medición.
- 2. Selección de la escala de medición** Presione nuevamente el botón ON para seleccionar la escala de medición deseada:
 - PSI (Libras por Pulgada Cuadrada)
 - KPA (Kilopascal)
 - BAR (Bar)
 - KG/CM² (Kilogramos por Centímetro Cuadrado)
- 3. Medición de la presión**
 - Coloque el probador de presión firmemente sobre la válvula del neumático.
 - Presione el dispositivo sobre la válvula durante unos 3 segundos y espere a que el valor de presión aparezca en la pantalla.
- 4. Reemplazo del tapón de la válvula** Después de tomar la lectura de la presión, retire el probador de presión de la válvula y vuelva a poner el tapón en la válvula del neumático.
- 5. Apagado**
 - Para apagar el dispositivo, mantenga presionado el botón ON durante 3 segundos.
 - El dispositivo también se apagará automáticamente después de un periodo de inactividad.

- 5. Extinction :**
 - Pour éteindre l'appareil, maintenez le bouton ON enfoncé pendant 3 secondes.
 - L'appareil s'éteindra également automatiquement après une période d'inactivité.

5. Section Pile

Remplacement de la pile

L'appareil est alimenté par une pile incluse. Lorsque la pile est déchargée, l'appareil ne s'allume pas ou l'écran devient flou. Dans ce cas, procédez au remplacement de la pile :

1. Utilisez un petit tournevis pour dévisser la vis à l'arrière de l'appareil.
2. Retirez le capot du compartiment de la pile.
3. Remplacez la pile usée par une nouvelle du même type.
4. Remplacez le capot et revisez la vis pour fermer le compartiment.

Note : Pour l'élimination de la pile, veuillez consulter la feuille RAEE à la fin de ce manuel.

6. Notes importantes

- **Pressions recommandées :** Consultez toujours le manuel du véhicule pour connaître les pressions correctes des pneus. Chaque véhicule a des valeurs spécifiques pour garantir la sécurité et l'efficacité des pneus.
- **Température des pneus :** Vérifiez si les pressions indiquées dans le manuel du véhicule concernent des pneus froids ou chauds, car la pression peut varier en fonction de la température. En règle générale, les mesures doivent être effectuées sur des pneus froids (après que le véhicule soit resté à l'arrêt pendant plusieurs heures).
- **Entretien et soin :** Ce testeur de pression électronique ne nécessite pas de lubrification et n'a pas de

5. Sección de batería

Reemplazo de la batería

El dispositivo funciona con una batería incluida. Cuando la batería se agote, el dispositivo no se encenderá o la pantalla aparecerá borrosa. En este caso, siga estos pasos para reemplazar la batería:

1. Use un destornillador pequeño para desatornillar el tornillo en la parte posterior del dispositivo.
2. Retire la tapa del compartimiento de la batería.
3. Reemplace la batería agotada por una nueva del mismo tipo.
4. Vuelva a colocar la tapa y atornille el tornillo para cerrar el compartimento.

Nota: Para la disposición de la batería, consulte la hoja RAEE al final de este manual.

6. Notas importantes

- **Presiones recomendadas:** Siempre consulte el manual del vehículo para conocer las presiones correctas de los neumáticos. Cada vehículo tiene valores específicos para garantizar la seguridad y eficiencia de los neumáticos.
- **Temperatura de los neumáticos:** Verifique si las presiones indicadas en el manual del vehículo son para neumáticos fríos o calientes, ya que la presión puede variar según la temperatura. Por lo general, las mediciones deben hacerse en neumáticos fríos (después de que el vehículo haya estado detenido durante varias horas).
- **Mantenimiento y cuidado:** Este probador de presión electrónico no necesita lubricación y no tiene componentes sujetos a desgaste, lo que garantiza una larga vida útil sin necesidad de mantenimiento adicional.

5. Batteriebereich

Batteriewechsel

Das Gerät wird mit einer Batterie betrieben, die bereits enthalten ist. Wenn die Batterie leer ist, lässt sich das Gerät nicht einschalten oder das Display wird undeutlich. In diesem Fall folgen Sie diesen Schritten, um die Batterie zu ersetzen:

1. Verwenden Sie einen kleinen Schraubendreher, um die Schraube auf der Rückseite des Geräts zu lösen.
2. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
3. Ersetzen Sie die entleerte Batterie durch eine neue des gleichen Typs.
4. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und schrauben Sie die Schraube fest, um das Fach zu verschließen.

Hinweis: Für die Entsorgung der Batterie beachten Sie bitte das RAEE-Blatt am Ende dieses Handbuchs.

6. Wichtige Hinweise

- **Empfohlene Druckwerte:** Konsultieren Sie immer das Handbuch des Fahrzeugs, um die richtigen Reifendruckwerte zu ermitteln. Jedes Fahrzeug hat spezifische Werte, um die Sicherheit und Effizienz der Reifen zu gewährleisten.
- **Reifentemperatur:** Überprüfen Sie, ob die im Fahrzeughandbuch angegebenen Druckwerte für kalte oder warme Reifen gelten, da der Druck je nach Temperatur variieren kann. Messungen sollten in der Regel an kalten Reifen durchgeführt werden (nachdem das Fahrzeug mehrere Stunden gestanden hat).
- **Wartung und Pflege:** Dieser digitale Reifendrucktester benötigt keine Schmierung und hat keine Verschleißteile, was eine lange Lebensdauer ohne zusätzliche Wartung gewährleistet.

komponenten soumis à l'usure, garantissant ainsi une longue durée de vie sans entretien supplémentaire.

7. Avertissements et sécurité

1. **Utilisation correcte :** Utilisez l'appareil uniquement pour mesurer la pression des pneus. Ne l'utilisez pas pour d'autres applications non prévues.
2. **Vérification de la pression :** Ne réalisez pas de mesures sur des pneus visiblement endommagés ou sous-gonflés au-delà de la limite de sécurité. Vérifiez que l'appareil est correctement positionné sur la valve avant la mesure.
3. **Exposition à des conditions extrêmes :** N'exposez pas l'appareil à des températures excessivement basses ou élevées, ni à de l'humidité. Manipulez-le avec soin pour garantir un fonctionnement à long terme.
4. **Pile :** Gardez la pile hors de portée des enfants. Ne pas ingérer la pile ou ses composants.
5. **Ce n'est pas un jouet :** Tenez-le hors de la portée des enfants.

8. Nettoyage

Essuyer avec un chiffon doux. Ne pas utiliser d'eau, solvants ou détergents.

9. Limites de mesure

L'appareil est conçu pour mesurer des pressions dans les plages suivantes :

- PSI : 5 - 150 PSI
- KG/CM² : 0,35 - 10,55 KG/CM²
- KPA : 34,5 - 1035 KPA
- BAR : 0,345 - 10,35 BAR

Si la pression dépasse ces plages, l'appareil ne fournira pas de mesures précises.

7. Advertencias y Seguridad

1. **Uso adecuado:** Utilice el dispositivo solo para medir la presión de los neumáticos. No lo utilice para aplicaciones no previstas.
2. **Verificación de la presión:** No realice mediciones en neumáticos visiblemente dañados o desinflados más allá del límite de seguridad. Asegúrese de que el dispositivo esté correctamente colocado sobre la válvula antes de la medición.
3. **Exposición a condiciones extremas:** No exponga el dispositivo a temperaturas excesivamente altas o bajas, ni a humedad. Trátele con cuidado para garantizar un funcionamiento a largo plazo.
4. **Batería:** Mantenga la batería fuera del alcance de los niños. No ingiera la batería ni sus componentes.
5. **No es un juguete:**Manténgalo fuera del alcance de los niños.

8. Limpieza

Limpiar con paño suave. No usar agua, disolventes ni limpiadores químicos.

8. Limitaciones de medición:

El dispositivo está diseñado para medir presiones dentro de los siguientes rangos:

- PSI : 5 - 150 PSI
- KG/CM² : 0,35 - 10,55 KG/CM²
- KPA : 34,5 - 1035 KPA
- BAR: 0,345 - 10,35 BAR

Si la presión está fuera de estos rangos, el dispositivo no proporcionará lecturas precisas.

7. Warnungen und Sicherheitshinweise

1. **Richtige Verwendung:** Verwenden Sie das Gerät nur zur Messung des Reifendrucks. Verwenden Sie es nicht für andere, nicht vorgesehene Anwendungen.
2. **Druckkontrolle:** Führen Sie keine Messungen an offensichtlich beschädigten oder zu stark entleerten Reifen durch. Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt auf dem Ventil positioniert ist, bevor Sie die Messung durchführen.
3. **Exposition gegenüber extremen Bedingungen:** Setzen Sie das Gerät nicht extremen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus. Behandeln Sie das Gerät sorgfältig, um eine lange Lebensdauer und eine zuverlässige Funktion zu gewährleisten.
4. **Batterie:** Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Schlucken Sie die Batterie oder ihre Bestandteile nicht.
5. **Kein Spielzeug:** Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

8. Reinigung

Mit einem weichen Tuch reinigen. Kein Wasser, keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel verwenden.

9. Messgrenzen

Das Gerät ist so konzipiert, dass es Druckwerte innerhalb der folgenden Bereiche misst:

- PSI : 5 - 150 PSI
- KG/CM² : 0,35 - 10,55 KG/CM²
- KPA : 34,5 - 1035 KPA
- BAR: 0,345 - 10,35 BAR

Wenn der Druck außerhalb dieser Bereiche liegt, liefert das Gerät keine genauen Messwerte.